

On-site Education of practical Languages for Area Studies

Report in 2009

—Baka, Yaoundé University, Cameroon, 19 Jul. 2009 - 13 Nov. 2009—

Year of enrollment: 2009

Graduate School of Asian and African Area Studies

Koji sonoda

About my research site

Mbilimbili, ma a go na se ngo à ?èsolò. ma a deke wà te mee yete. kondi, yandé koto a nda a lè. èwanjo te kobo, wó à meè bèlè dàdi. a wa e te gbié na cacao dàdi. gbié na cacao ko mboli. e ko gbié na kaka. mókósèò dàdi wá goe na meè bèlè à ngbe gba. a bitì kpóde, wó a kono cacao dàdi. dakalà, wo a koto ne, wo njo masanga dàdi. wósè te mókósè, wó à ye masanga à wotò. done, yandé a mana fe lúlù na baka. yandé koto a nda a lè, a wa wó à go a bele te nga, a wa wó à tomà so. bele ko mboli. wó à ja mbili na tee. wó kpì mbanji na tee te ndolo. wó à mana fe e mbi yékè wó à meè waya. yandé wó à nyi tout. wó à le na pe. wá ngomà pe yandé wó bongi bólò jókò à gba a nga kè nde kobo. à tie kè ende bèlè, boo wó à mee lomu à mbanjo a bako na njàngà. yandé, èwanjo, kobo, wósè, mókósè, bo kòpe yie à mee lomu dadi. wó à ngomà te na bémbè. baka, wó e pe nà japonais. à tie kè nganga à jo ndó, bo à jo bimi na ndó de. ma à sià pe ma à nyi sèmboò a wotò.

井戸に水をくみに行くことから、私の朝ははじまる。そして火をおこし、朝食を済ませると、子どもたちが私の家にぶらりとやってくる。青年や年長者たちは忙しい。なぜなら、この村にはカカオ畑が広がっているからである。畑は近い。これらは農耕民がもつ畑である。多くの男は、村にある畑に仕事に向かう。一日中、彼らは畑で大量のカカオを割っている。夕方帰ってくると、大酒をくろう。男も女も、みんな酒が好きである。

そういうわけで、私の場合、子どもたちから主に、バカにまつわるさまざまな文化を教えてもらうこととなった。彼らが私の家にやってくる。一緒に森に行こうというのだ。彼らは森で動物を追う。森といっても深いところではない。動物とは、小さな野ネズミのことだ。それを彼らは、小さな弓矢でしとめるのである。どのようにして罠を仕掛けるのかも教えてくれる。彼らは何でもよく知っているのである。どうやってそれを習ったのだろうか。彼らは大人にたよらずにうまく生活しているように見える。仕事のない日の午後は、人びとはバンジョ（ベンチのある憩いの場）で話をして過ごす。みな、とにか

く話をするのが好きである。ゆっくりと言葉が紡ぎ出される。バカ（・ピグミー）の人びとには、日本人のようなところがある。私たちが一緒に食事をしているとき、彼らは最後のプランテンバナナのひとかけらを残した。私は、こういった「穏やかさ」についてもっと深く知りたいと思うようになった。



yandé na baka



te mbili